

Distr.: General
5 September 2000
Arabic
Original: Russian

الجمعية العامة



الجمعية العامة

الدورة الخامسة والخمسون

البند ٧٤ من جدول الأعمال المؤقت*

نزع السلاح العام الكامل

رسالة مؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيانا صادرا بتاريخ ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ عن رئيس
الاتحاد الروسي فلاديمير بوتين بشأن القرار الذي اتخذته رئيس الولايات المتحدة الأمريكية بيل
كلينتون بعدم الالتزام بنشر منظومة وطنية دفاعية مضادة للقذائف.

وأرجو تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الخامسة
والخمسين للجمعية العامة، في إطار البند ٧٤ من جدول الأعمال المؤقت المعنون "نزع
السلاح العام الكامل".

(توقيع) سرغاي لافروف

مرفق الرسالة المؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي

بيان صادر عن رئيس الاتحاد الروسي فلاديمير بوتين

إننا ننظر في روسيا إلى القرار الذي اتخذته رئيس الولايات المتحدة الأمريكية بيل كلينتون بعدم الالتزام بنشر منظومة وطنية دفاعية مضادة للقذائف على أنه يشكل خطوة مدروسة ومسؤولة. وإني على يقين من أن الرئيس كلينتون قد اتخذ هذه الخطوة انطلاقاً من تحليل متعمق وبعد تمحيص يأخذ في الحسبان وجهة نظر أطراف آخرين، من بينهم حلفاء الولايات المتحدة وشركاؤها.

ولا شك في أن هذه الخطوة ستؤدي إلى تعزيز الاستقرار الاستراتيجي والأمن في العالم بأسره، وستزيد من هيبة الولايات المتحدة في نظر المجتمع الدولي، وخصوصاً عشية "قمة الألفية".

وهذا لا يعني أن النهج الذي تتبعه كل من واشنطن وموسكو إزاء مسألة الدفاع المضاد للقذائف أصبح حالياً متطابقاً تطابقاً تاماً مع الآخر. بيد أن روسيا مستعدة لمواصلة العمل النشط المشترك مع الولايات المتحدة وسواها من الدول المعنية من أجل ضمان الأمن الدولي، بما في ذلك التعجيل بالتوصل إلى اتفاقات بشأن المضي في خفض الترسانات النووية، وتحسين نظم عدم انتشار القذائف النووية، وتوطيد الاستقرار الاستراتيجي بالوسائل السياسية. وقد أصدرت تعليماتي إلى وزارة الخارجية الروسية ومجلس الأمن الروسي بهذا الخصوص.